



# Gruppo Tosoh

.....  
*Codice di condotta*

**TOSOH CORPORATION**



## **PRATICA DELLA CONFORMITÀ DA PARTE DI TUTTI**

**D**alla fondazione della Tosoh Corporation nel 1935, la nostra azienda ha continuamente ampliato le proprie capacità tecnologiche e ci siamo posizionati come un'azienda chimica globale eccezionale e unica. Oggi più di 12.000 associati del Gruppo Tosoh lavorano a livello globale per realizzare la nostra visione: "Raggiungere la felicità e contribuire alla società attraverso l'innovazione della chimica".

La conformità con le leggi e le normative nonché con le norme sociali di tutti i Paesi in cui conduciamo la nostra attività è alla base della gestione del Gruppo Tosoh. Senza la conformità, non potremo guadagnare la fiducia della società o realizzare una crescita continua. È di vitale importanza che tutti gli associati del Gruppo Tosoh diano priorità alla conformità, persino al di sopra della produzione e dei profitti.

Il nucleo della nostra politica di conformità è che ognuno di noi deve osservare le norme rilevanti nelle nostre attività di lavoro quotidiane.

Il Gruppo Tosoh ha adottato il Codice di condotta nel 2014 al fine di guidarci negli sforzi di conformità durante tutte le nostre attività di lavoro quotidiane. Vi invito a riesaminare il Codice di condotta del Gruppo Tosoh e a utilizzarlo come guida per la valutazione e l'azione nel corso del vostro lavoro quotidiano.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Toshinori Yamamoto', written in a cursive style.

**Toshinori Yamamoto**  
Amministratore delegato, Presidente

## **INTRODUZIONE**

1. Politica di conformità di base
2. Lo scopo per cui è stato stabilito il Codice di condotta del Gruppo Tosoh
3. Ambito del Codice di condotta del Gruppo Tosoh
4. Conclusione

## **GRUPPO TOSOH CODICE DI CONDOTTA**

### **I. Garantire un ambiente di lavoro confortevole in cui ogni membro del gruppo possa dimostrare appieno le proprie capacità**

1. Conformità con le leggi, i regolamenti e le norme della società
2. Garantire operazioni sicure e stabili
3. Conformità con le regole di impiego
4. Protezione dei diritti umani, prevenzione delle discriminazioni e rispetto della diversità
5. Prevenzione delle molestie
6. Luogo di lavoro salubre
7. Protezione delle informazioni personali
8. Uso corretto dei beni aziendali
9. Uso corretto dei sistemi informatici

### **II. Soddisfare la fiducia dei clienti e dei partner commerciali, soddisfare le aspettative degli azionisti**

10. Prevenzione delle tangenti e della corruzione
11. Divieto di scambi di regali e di intrattenimenti inappropriati
12. Controllo della sicurezza dell'esportazione
13. Conformità con le leggi e le normative di importazione ed esportazione
14. Conformità con le leggi e le norme sulla concorrenza
15. Pratiche eque di acquisizione
16. Controllo della qualità dei prodotti e dei servizi e controllo della sicurezza
17. Nessun rapporto con le forze antisociali
18. Conformità con le leggi sulla non concorrenza
19. Integrità finanziaria, gestione dei documenti e divulgazione tempestiva
20. Politica sui diritti di proprietà intellettuale
21. Gestione e controllo delle informazioni riservate
22. Divieto di abuso delle informazioni privilegiate
23. Controllo della donazione politica

### **III. Contributo allo sviluppo di una società sostenibile**

24. Conservazione e protezione ambientale
25. Gestione della responsabilità sociale

## INTRODUZIONE

### 1. Politica di conformità di base

La nostra politica di conformità di base è quella di praticare la conformità al fine di essere un partecipante duraturo e prezioso nella società, nonché di perseguire i profitti attraverso una concorrenza leale.

Il fondamento delle nostre attività di conformità richiede che tutti gli amministratori (inclusi gli amministratori associati) e i dipendenti agiscano in conformità con il Codice di condotta del Gruppo Tosoh e si aspetta inoltre che ognuno di noi pratichi la conformità in modo onesto ed equo, applicando i più alti standard etici.

### 2. Lo scopo per cui è stato stabilito il Codice di condotta del Gruppo Tosoh

Questo Codice di condotta del Gruppo Tosoh si applica alle azioni che devono essere intraprese con attenzione durante le nostre attività lavorative quotidiane. Siamo tenuti ad applicare le direttive stabilite in questo Codice nello svolgimento delle nostre attività lavorative quotidiane.

Il Codice di condotta del Gruppo Tosoh, tuttavia, non tratta tutte le leggi, le normative o le politiche/le regole interne di Tosoh. Nel corso delle attività lavorative quotidiane, se si incontra un problema complesso non trattato nel presente Codice o se è presente un giudizio difficile da formulare, è necessario contattare un supervisore.

### 3. Ambito del Codice di condotta del Gruppo Tosoh

Tutti i dipendenti e gli amministratori del Gruppo Tosoh rientrano nell'ambito del Codice di condotta del Gruppo Tosoh e sono tenuti a seguire il Codice di condotta del Gruppo Tosoh. Le persone che violano questo Codice saranno soggette ad azioni disciplinari appropriate.

### 4. Conclusione

La conformità deve avere la precedenza su qualunque altra cosa. Il fondamento della nostra politica di conformità è che ognuno di noi deve osservare in modo appropriato tutte le leggi, i regolamenti, le politiche/regole interne di Tosoh e le norme sociali applicabili alle nostre attività lavorative quotidiane.

Di conseguenza, dobbiamo seguire il Codice di condotta del Gruppo Tosoh e porci le seguenti domande nel corso del nostro lavoro.

Ciò che stiamo per fare è:

1. In conformità con le leggi o le norme?
2. In conformità con le buone norme sociali?
3. Qualcosa che si potrebbe rivelare liberamente alla propria famiglia?
4. Qualcosa che dispiacerebbe vedere riportato nelle notizie?
5. Qualcosa che si crede sia veramente appropriato?

## **GRUPPO TOSOH CODICE DI CONDOTTA**

I. Garantire un ambiente di lavoro confortevole in cui ogni membro del gruppo possa dimostrare appieno le proprie capacità

1. Conformità con le leggi, i regolamenti e le norme della società

(a) Agiremo sempre con molto buon senso e responsabilità come membri della società. Il buon senso e la responsabilità richiedono un rispetto autentico e corretto delle norme sociali nonché il rispetto delle leggi e delle norme applicabili. Conformità con le leggi e le norme applicabili vuol dire conformità con le leggi elencate in questo Codice, altre leggi e norme locali, nazionali e internazionali e con le politiche/le regole interne di Tosoh che sono applicabili alle nostre attività di lavoro.

(b) Nelle nostre attività di produzione e ricerca e sviluppo ci atterremo alle leggi commerciali pertinenti rispetto a gas ad alta pressione, sostanze velenose e nocive e attività farmaceutiche e di altro genere che potrebbero applicarsi alle nostre attività lavorative.

2. Garantire operazioni sicure e stabili

(a) Continueremo a coltivare la cultura della sicurezza e a rafforzare ulteriormente la sicurezza della nostra infrastruttura per garantire operazioni sicure e stabili.

(b) Effettueremo revisioni tempestive delle nostre procedure di risposta alle emergenze e condurremo un addestramento al riguardo.

(c) In caso di incidenti, disastri, anomalie, ecc., prenderemo le misure di emergenza necessarie per ridurre al minimo i danni e contatteremo immediatamente i relativi uffici ed enti governativi.

3. Conformità con le regole di impiego

Non agiremo in modo ingiusto o disonesto in violazione dei requisiti e delle politiche indicate nel nostro manuale dei dipendenti.

4. Protezione dei diritti umani, prevenzione delle discriminazioni e rispetto della diversità

(a) Rispetteremo la diversità e non discrimineremo alcuna persona in base a origine, sesso, nazionalità, razza, religione, età, orientamento sessuale, identità di genere o preferenze sessuali.

(b) Non commetteremo atti che violano i diritti umani, come il lavoro minorile, la tratta di esseri umani o il lavoro forzato o obbligatorio.

5. Prevenzione delle molestie

(a) Non tollereremo alcuna forma di molestia sessuale, molestia di potere, violenza o bullismo.

(b) Non utilizzeremo parole e comportamenti aggressivi sul posto di lavoro verso altri dipendenti che sono in gravidanza, hanno partorito da poco un bambino o forniscono assistenza a un bambino o a un membro della famiglia. Non intraprenderemo azioni che possono essere dannose per l'ambiente di lavoro.

(c) Non utilizzeremo né tollereremo parole e comportamenti aspri o offensivi.

6. Luogo di lavoro salubre

(a) Ci conformeremo alle leggi sul lavoro applicabili e ci sforzeremo di conservare e migliorare il nostro ambiente di lavoro.

(b) Controlleremo i nostri giorni o ore di lavoro in conformità con le leggi sul lavoro vigenti

(c) Continueremo a promuovere e a facilitare la buona comunicazione sul posto di lavoro e a creare un buon ambiente di lavoro per tutti i dipendenti.

(d) Continueremo a promuovere il mantenimento e/o il miglioramento della salute mentale e fisica sostenendo un buon equilibrio tra lavoro e vita privata sul posto di lavoro.

(e) Non consentiremo il consumo o il possesso di alcol sul posto di lavoro, a eccezione di situazioni specifiche con appropriata autorizzazione aziendale preventiva, per esempio per eventi sponsorizzati dall'azienda. Non consentiremo il consumo o il possesso di droghe illegali sul posto di lavoro.

(f) Non ci impegneremo in attività politiche o religiose sul posto di lavoro, inclusa la sollecitazione per conto di gruppi politici o religiosi o

le richieste di voti, a eccezione di situazioni specifiche con appropriata autorizzazione aziendale preventiva.

#### 7. Protezione delle informazioni personali

(a) Metteremo rigidi controlli di riservatezza sulle informazioni personali dei nostri amministratori e dipendenti e utilizzeremo le informazioni solo per i compiti assegnati al singolo individuo.

(b) Metteremo rigidi controlli di riservatezza sulle informazioni personali di una persona che lavora per terze parti non Tosoh e utilizzeremo le informazioni solo per gli scopi autorizzati da quella parte o persona.

#### 8. Uso corretto dei beni aziendali

(a) Utilizzeremo le risorse sia materiali sia immateriali dell'azienda solo nel modo più efficiente e in base a un controllo e una manutenzione appropriati.

(b) Acquisiremo, venderemo e cederemo beni aziendali solo in conformità con le regole interne dell'azienda.

(c) Non useremo i beni aziendali (incluso il denaro) per spese o benefit personali. Comunicheremo le spese connesse all'attività (per esempio le spese di viaggio per affari) rigorosamente in conformità con le regole interne dell'azienda.

#### 9. Uso corretto dei sistemi informatici

(a) Useremo il sistema informatico dell'azienda solo per i nostri compiti di lavoro e non per uso personale.

(b) Tuteleremo l'ID utente e la password che usiamo per accedere al sistema informatico dell'azienda e non li divulgheremo ad altri che non siano parte del personale informatico dell'azienda quando sia necessario.

(c) Non useremo l'ID utente e la password Tosoh di un'altra persona che fa parte di Tosoh in modo illegale.

(d) Non invaderemo né violeremo illegalmente i computer di altre persone o altre aziende.

(e) Quando utilizziamo i social media per ragioni personali, terremo presente che le informazioni su Internet sono di pubblico dominio e che non dobbiamo parlare o rappresentare Tosoh in tali attività o divulgare informazioni personali di altri o segreti commerciali dell'azienda.

#### 11. Soddisfare la fiducia dei clienti e dei partner commerciali, soddisfare le aspettative degli azionisti

#### 10. Prevenzione delle tangenti e della corruzione

(a) Non forniremo alcun regalo o intrattenimento a funzionari governativi o pubblici affinché svolgano le proprie funzioni, a livello locale o mondiale.

(b) Rispetteremo tutti i codici morali applicabili e altri codici correlati e non forniremo alcun regalo o intrattenimento a funzionari governativi o pubblici, anche se non hanno rapporti commerciali con noi in Giappone.

#### 11. Divieto di scambi di regali e di intrattenimenti inappropriati

(a) Non forniremo a clienti o partner commerciali regali o intrattenimenti che vadano al di fuori delle norme sociali accettate.

(b) Rispetteremo tutti i codici morali e altri codici correlati e non riceveremo regali o intrattenimenti da parte di clienti o partner commerciali che vadano oltre le norme sociali accettate.

#### 12. Controllo della sicurezza dell'esportazione

Esporteremo i nostri prodotti e le relative tecnologie solo in conformità con le leggi, i regolamenti, le politiche e le procedure interne di Tosoh applicabili per evitare che vengano utilizzati per la produzione di armi.

#### 13. Conformità con le leggi e le normative di importazione ed esportazione

Esporteremo e importeremo prodotti esclusivamente in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili, nonché con le procedure doganali stabilite e, se necessario, con approvazione governativa.

#### 14. Conformità con le leggi e le norme sulla concorrenza

(a) Faremo concorrenza in modo equo sui mercati locali e mondiali. Non parteciperemo a un cartello riguardo ai prezzi di mercato o ai volumi di produzione/vendita con i concorrenti o a turbativa d'asta nel settore pubblico.

(b) Effettueremo un ordine per la produzione, la manutenzione o altri servizi a un appaltatore con un documento scritto che specifichi tutte le condizioni di acquisto e non ci impegneremo in un trattamento ingiusto degli appaltatori, inclusi ritardi ingiustificati nel pagamento, restituzioni ingiustificate o sconti ingiustificati al prezzo concordato.

#### 15. Pratiche eque di acquisizione

Eserciteremo una valutazione equa e razionale nella selezione dei fornitori. La selezione sarà effettuata dopo una valutazione completa di fattori quali la qualità del prodotto, il prezzo e la data di consegna, compresi i sistemi di conformità dei fornitori e i loro sforzi per la responsabilità sociale. Non intraprenderemo pratiche sleali, inclusa la concessione di trattamenti di favore ingiustificati a qualsiasi fornitore.

#### 16. Controllo della qualità dei prodotti e dei servizi e controllo della sicurezza

(a) Otterremo e manterremo le certificazioni ISO o altre certificazioni appropriate e osserveremo le loro procedure per migliorare le garanzie di qualità del prodotto o del servizio e per conservare la fiducia costante dei nostri clienti.

(b) Forniremo ai nostri clienti informazioni accurate sul prodotto

(c) Progetteremo e svilupperemo i nostri prodotti e processi di produzione in conformità con le leggi e gli standard applicabili per la sicurezza dei prodotti nonché in considerazione dell'ambiente, della sicurezza e della salute.

(d) Rispetteremo le procedure relative alle schede dati di sicurezza (SDS) quando forniamo i prodotti ai clienti e ai trasportatori.

(e) Rispetteremo i termini e le condizioni concordate alla stipula dei contratti con i nostri clienti e garantiremo l'affidabilità di tutti i prodotti e i servizi che offriamo.

(f) Risponderemo di conseguenza e rispetteremo sempre la sicurezza dei clienti e dei consumatori come massima priorità in caso di incidente o di qualsiasi evento correlato ai nostri prodotti/servizi.

#### 17. Nessun rapporto con le forze antisociali

Non avremo rapporti con le forze antisociali. Se riceviamo una minaccia o una richiesta da parte di tali forze, consulteremo le autorità competenti immediatamente e non risolveremo la situazione pagando somme in denaro o accettando le loro minacce o richieste.

#### 18. Conformità con le leggi sulla non concorrenza

Il personale Tosoh non può essere impiegato da altri senza l'appropriata autorizzazione da parte dell'azienda e non può condurre attività in competizione con l'azienda.

#### 19. Integrità finanziaria, gestione dei documenti e divulgazione tempestiva

(a) Rispetteremo le leggi, i regolamenti e le norme interne di Tosoh applicabili e gestiremo tutte le transazioni commerciali utilizzando le procedure contabili appropriate per garantire l'affidabilità dei nostri rapporti finanziari e per soddisfare tutti gli obblighi fiscali di conseguenza.

(b) Gestiremo e conserveremo i registri delle nostre transazioni e attività commerciali in maniera corretta e in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili, nonché con le regole interne pertinenti di Tosoh.

(c) Forniremo la cooperazione appropriata ai revisori contabili interni ed esterni nonché alle indagini da parte delle autorità pubbliche e non li ostacoleremo eliminando, nascondendo o manomettendo i registri.

(d) Nelle relazioni con gli investitori, forniremo informazioni tempestive e precise relative alle operazioni aziendali e ai risultati finanziari che potrebbero materialmente influenzare i giudizi degli investitori.

## 20. Politica sui diritti di proprietà intellettuale

(a) Otterremo i diritti di proprietà intellettuale in modo strategico e li utilizzeremo per il massimo vantaggio dell'azienda.

(b) Useremo i diritti di proprietà intellettuale di terzi solo ai sensi dei termini del contratto stipulato e non li useremo illegalmente.

(c) Non violeremo i diritti di proprietà intellettuale di terze parti. Non utilizzeremo una copia illegale di software o informazioni rese pubbliche protette da brevetti o da leggi sul copyright.

## 21. Gestione e controllo delle informazioni riservate

(a) Dobbiamo controllare rigorosamente le informazioni riservate dell'azienda (compresi i segreti commerciali divulgati a noi da terze parti). Il personale Tosoh non deve rivelare o usare le informazioni riservate dell'azienda per scopi diversi da quelli necessari per eseguire i compiti assegnati.

(b) Quando divulghiamo informazioni riservate dell'azienda a una terza parte nello svolgimento dei compiti che ci sono stati assegnati, dobbiamo stipulare un accordo di non divulgazione per evitare la diffusione e l'uso non autorizzato.

(c) Non acquisiremo i segreti commerciali di terzi in modo illecito.

(d) Non useremo i segreti commerciali di terzi quando sappiamo che sono stati acquisiti o probabilmente acquisiti in modo illecito.

(e) Non divulgheremo o utilizzeremo le informazioni riservate dell'azienda dopo aver lasciato l'impiego nell'azienda.

## 22. Divieto di abuso delle informazioni privilegiate

Se un dipendente di Tosoh viene informato di un fatto importante (un problema che influenzerà il prezzo delle azioni dell'azienda, come definito dalle leggi applicabili che regolano lo scambio di titoli e strumenti finanziari) riguardante Tosoh Corporation, un'azienda del Gruppo Tosoh o un partner commerciale Tosoh, il dipendente non venderà né acquisterà azioni o obbligazioni dell'azienda in questione fino a quando il fatto importante non sarà reso pubblico. Anche se le negoziazioni di azioni sono indirette o non producono profitti, esse non sono consentite.

## 23. Controllo della donazione politica

Rispetteremo le leggi applicabili quando doniamo a un politico, a un partito politico o a qualsiasi altra organizzazione politica.

## III. Contributo allo sviluppo di una società sostenibile

### 24. Conservazione e protezione ambientale

(a) Rispetteremo il valore di conservazione e protezione ambientale e ci conformeremo alle leggi, ai regolamenti e alle norme interne di Tosoh applicabili relativi all'ambiente.

(b) Saremo responsabili per l'intero processo, dalla ricerca e sviluppo allo smaltimento dei rifiuti. Ci sforzeremo di ridurre il consumo dei materiali, di risparmiare energia, di ridurre i rifiuti e di proteggere l'ambiente.

(c) Affronteremo i cambiamenti climatici lavorando per ridurre le emissioni di gas serra.

(d) Analizzeremo l'impatto ecologico delle nostre attività aziendali e intraprenderemo sforzi diretti alla conservazione dell'ambiente.

### 25. Gestione della responsabilità sociale

(a) Ci sforzeremo continuamente di innovare prodotti e servizi che contribuiscono allo sviluppo sano della società, di garantire una fornitura affidabile dei nostri prodotti e di acquisire la fiducia della società.

(b) Dobbiamo riconoscere che uno sviluppo sociale sano può essere raggiunto solo quando un'azienda ha ottenuto la fiducia e il sostegno dei membri della società. Comunicheremo attivamente con le varie parti interessate che circondano il Gruppo Tosoh, come azionisti, partner commerciali e comunità locali. Ci sforzeremo di essere un'azienda prospera e un componente che contribuisce e collabora con le comunità in cui operiamo.

(c) Rispetteremo e continueremo ad approfondire la nostra comprensione delle culture e dei costumi di altre regioni.

(d) Continueremo a contribuire allo sviluppo delle comunità attraverso le nostre attività aziendali.

(e) Realizzeremo il nostro ruolo di bravo cittadino aziendale impegnandoci proattivamente in attività che contribuiscono alla società.